

УКРАЇНЦІ З ДЕЛАВЕР
СУДЯТЬ СІ-БІ-ЕС

Вілмінгтон, Дел. — Українська група в стейті Делавер через адвоката Юрія Пазуника внесла скаргу до федерального окружного суду проти телевізійної станції СІ-БІ-ЕС та корпорації Крайслер, в якій говориться, що фірма показувала СІ-БІ-ЕС і спонсорований Крайслером під назвою „Утеча з Сибіру“ невірні предствалася українців, як нацистських нацистських під час Другої світової війни.

Появився календар 1000-ліття
хрищення Русь-України

Нью-Йорк. — Заходами Фонду Українського Вільного Університету при співпраці Наталії Андрусів вже вийшов з друку на 1988 рік Ювілейно-історичний стінний календар 1000-ліття Хрищення України. Розмір календаря 18 на 22 інчі, виконаний на доброму літоскопом папері, графічно оформлений мисткинею Любою Мазар. Календар складається із 13-ти картин історичного

Появився друком літопис
УПА Переміщини

Торонто, Онт. — Цього року, тут, з Видавництва Літопис УПА, з циклу видань Літопис Української Повстанської Армії, том 14, надруковано книгу „Переміщини: Переміський Курінь УПА“. Десятих сторінок „Крилатий (Хрещатий) Курінь“, „Ударники“ 6, 96 а — пера хор. Хрещатий Курінь, хор. Володимир Шенгельський та бунчуковий „Орест“ та документи сотні; книга друга. Обладнання роботи мистця Мирона Левицького. Редагувала Левицька; відповідальний редактор Е. Штендера, співредактор П. І. Потічний. Видавництво Літопис УПА пише, що „У 45-річчя постанови УПА і 40-річчя рейду відділів УПА в Західну Європу присвячуємо цей том Літопису УПА всім тим воїнам, що загинули на полі бою у рейді в Західно

УАСТ „Львів“, „Чорноморці“ і УКЦ Дітройт стали
першунами відбиванки

Мейплвуд, Н. Дж. (О.Т.) — Згідно з календарем спортивних чемпіонів УСЦАК, тут у спортивних залах школи Колумбія в суботу, 30-го травня ц.р., відбулися 30-ті відбиванкові першества Української Спортової Централі Америки і Канади, в яких взяло участь 16 дружин. Змагання проходили в трьох групах жіночої, чоловічої і юнаків. Церемонію відкриття від господарів, УСВТ „Ч.Січ“, започаткував керівник спортової секції О. Твардовський, який привітав присутніх, подав програму дня та представив провід турніру і Олександра Лесюка ланкового відбиванки УСЦАК, провідники змагань — Євгена Чижича, секретаря турніру Олександра Нанору, заступника голови УСЦАК Мирона Стебельського. Після коротких виступів з привітаннями від УСЦАК О. Лесюка і М. Стебельського та пояснень правил турніру С. Чижичем, негайно почалися змагання на чотирьох кортах. В жіночій групі після закінчення ігор системою кожної з кожної показник табелі мав такий вигляд: 1. УАСТ „Львів“, Клівленд — 10:0 точок; 2. УСВТ „Ч.Січ“, Ньюарк — 6:4; 3. СУМ Клівленд — 6:4; 4. С.Т. „Україна“ Торонто — 4:6; 5. УАО „Тризуб“ Філадельфія — 4:6; 6. Пласт „Спартак“ — 0:10 точок. В кінцевих розгрівах за перші три місця дружини „Львова“ перемогла С.Т. „Україну“ 15:5, 15:1 і СУМ

КУС в Торонто запрошує
чужинецьких науковців

Торонто. — Протягом 1986-87 академічного року Катедра Українознавчих Студій (КУС) при Торонто-нському університеті започаткувала програму гостюючих чужинецьких науковців. Шляхом цієї програми є уможливити чужинецьким українцям з країн поза Північно-американським континентом вести наукові дослідження в ділянках українознавчих місяців упродовж шести місяців. Гостюючі науковці вважаються співпрацівниками катедри і мають право користуватися збором до багатим бібліотечним надбанням та іншими науковими ресурсами українознавчих студій при Торонто-нському університеті. Під час 1986-87 року програму гостюючих чужинецьких науковців започатковано з двома українцями з Китаю та Югославії. Д-р Шен Юн, професор Гейллондзійського університету в Харбїні, Китай, розпочала свої наукові дослідження в Канаді в університеті МекМастера на запрошення проф. Петра Потічного, а з початком лютого 1987 року вона розпочала свою працю при Катедрі Українознавчих Студій в Торонто. Головним завданням д-р Шен Юн є придати основні матеріали для навчання про Україну на її кордонній території. Д-р Шен Юн переклала на китайську мову недавно

Відбулася конференція УВАН
на МекМастерському університеті

З'їзд канадських наукових інституцій в цьому році відбувся на МекМастерському університеті в Гамільтоні, а сам Гамільтон відмічав в цьому році сторіччя існування й праці свого університету. В дні від 24-го травня до 8-го червня тут відбулося кілька сотень доповідей та кількадесят конференцій. Українська Вільна Академія Наук, УВАН, відбула свою конференцію, присвячену Тисячоліттю Християнства в Україні, в дні 30-их травня і в двох сесіях. Коли в 1986 році в часі конференції Lerner Societies УВАН присвятили свою тематику християнству в Україні, то в цьому році християнська тематика була присвячена життю і творчості українських поселенців в Канаді. Дві доповіді були присвячені питанням церковно-організаційного життя, дві — літературі в Канаді, поезії і прозі, дві — образотворчому мистецтву й архітектурі. З історії церковного життя обговорено дві маркантні постаті українського релігійного життя Канади, а саме Владислава Василя Ладика, який обняв керму Української Католицької Церкви в 1929 році і майже 25 років очолював цю Церкву. Під його ліберальною кермою розвивалося мирянське організоване життя, ідеологією якого був Стефан Семчук, публіцист і поет. Визначну роль в житті Української Греко-Православної Церкви відіграв Митрополит Іларіон, в мирі Іван Огієнко. Він відомий в історії Церкви не тільки як автор низки праць з ділянки історії Церкви, але теж як поет релігійної та філософської тематики. Своєю авторитетом як колишній міністер Української Народної Республіки та визначний учений мовознавець надав Церкві УГПЦ поважного авторитету. Питання церковно-організаційної тематики реферували професори історії Манітобського університету о. д-р О. Баран та д-р О. Герус. (Закінчення на стор. 3)

СОЮЗЯНКИ В
ТРЕНТОНІ
ВЛАШТУЮТЬ
ПІКНІК

Трентон, Н. Дж. (Ю.М.) 11-ий та 19-ий Відділи Союзу Українок Америки влаштовують пікнік в неділю, 28-го червня ц.р., на площі Українського Народного Дому, при 477 Джеремая авеню, в повіті Гамільтон, біля Трентону, від 10 до 12 год. Вступ — 2 дол. від особи. Виступи призначені на пресфонд „Нашого Життя“. За дальшими інформаціями слід телефонувати до Валентини Джукли на число (609) 883-6321.

СВІДОК У НІМЕЧЧИНІ НАЗВАВ
ВИКАЗКУ І. ДЕМ'ЯНЮКА
„НАОЧНОЮ ФАЛЬШИВКОЮ“

Джерзі Сіті, Н. Дж. 3 достовірних джерел стало відомим, що Гельмут Леонгардт, німецький поліцейський з вишкільного табору в Травніках, під час перепитування обороню Івана Дем'янюка в Кельні на протязі трьох днів на початку червня, назвав згодом виказку „наочною фальшивкою“. Прокуратура допитувала свідка тільки один день. Г. Леонгардт, який мав нагляд над документами військовиків і сторожів у Травніках, сказав, що він бачив подібні виказки, але такої, яку йому показав, він не бачив. Крім того, він сказав, що кожна виказка мала дату видачі, а ця виказка дати не мала. Як правдоподібно виказку не давали, а тримали її у в'язниці з іншими документами. Якщо б у в'язниці були знайшли виказку на руках, його заарештували б і правдоподібно розстріляли б, а не тому, що вартівці вітали до партизанів і відтак могли б використувати виказку для інших цілей. Під час перепитування Г. Леонгардт признався, що минулого року він сказав під тиском німецької поліції, що виказка правдива, але тепер в присутності німецьких і ізраїльських судів та членів прокуратури і оборони заперечив це і наз-

У СВІТІ

У ВІВТОРОК, 16-го ЧЕРВНЯ, коли президент Філіппін Коразон Акіно зустрічалася з державним секретарем ЗСА Джорджем Шульцем, у Манілі відбулася демонстрація прихильників колишнього президента Фердинанда Маркоса. У демонстрації взяло участь біля 2,000 осіб. Вони несли плакати „Візьміть нам нашого президента!“, „Пане Шульце, вмішайтеся в наші внутрішні справи це раз і обіймайте Корі на президента Маркоса!“, „Американці, коли ви поважаєте наші права, ми називаємо вас друзями!“

З ДЮСЕЛЬДОРФУ В МОСКВУ прибули Моніка і Карл Руста, батьки 19-річного західнонімецького летуна-аматора Матіаса Руста, який 28-го травня приземлився на Красній площі. Батькам Матіаса дозволили побачитися з сином у Лефортовській слідчій в'язниці КГБ, де він перебував з дня свого сміливого перелету. Совєтське консульство у Гамбурзі видало Рустам в'їзні візи терміном на три дні. Батьки Руста супроводжували на зустріч з сином працівник консульського відділу амбасди Західної Німеччини у Москві Герхард Шрембгенс. У совєтських газетах цими днями появились статті, з яких виходить, що Москва вирішила зайняти тверде становище у справі Руста.

НА ДУМКУ ГЕНЕРАЛА Рафаеля дель Пінйо Діаза, який 28-го травня втік з родиною з Куби, в Анголі, починаючи від 1976 року, загинуло 10,000 кубинських воїнів. Про це генерал розповів представникам СІ-Ай-Ей. Кореспондент пресового агентства Ассошіейтед Пресс Джордж Гедда пише, що наведена цифра є близькою до підрахунків, проведених у Ж.А. Генерал дель Пінйо у 1970-ті роки очолював в Анголі кубинський експедиційний корпус. Американці вважають, що втрати кубинців в Анголі становлять понад 8,000 осіб.

СОВЕТСЬКЕ ПРЕСОВЕ агентство ТАСС повідомило, що „в кінці цього місяця“ відбується черговий пленум ЦК КПСС і що він „розгляне кардинальну справу перебудови управління економікою країни“. ТАСС повідомив також, що на засіданні Політбюро, яке відбулося недавно, було розглянуто справу про те, щоб до кінця цього десятиріччя всі підприємства стали рентабельними. Репортер пресового агентства ЮПІ Джералд Надлер передає з Москви, що пленум ЦК весь час відкладався і тільки тепер був названий приблизний термін — кінець червня.

ВЕРХОВНИЙ СУД Центрально-Африканської Республіки визнав колишнього імператора цієї країни Жана Беделя Бокасу винним у змові з метою вбивств і викрадення державного майна. Голова суду Едуард Франк виніс Бокасу смертний вирок. Колишній імператор вислухав рішення суду мовчки і без виразу будь-яких емоцій. Засудженому надано три дні для подання апеляції. Суд встановив, що Бокасса особисто наказав начальникові секретної служби Бенгі Мокоа вбити групу в'язнів, включаючи 59 школярів, які відмовилися носити обов'язковий стрій. Саме вбивство цих дітей у 1959 році привело до французької інтервенції і скинення імператорського режиму. Було встановлено також, що Бокасса викрав з державної каси 43 мільйони доларів.

КАБУЛЬСЬКЕ РАДІО повідомило, що афганські партизани використали американську ракету, щоб збити пасажирський літак. З 55 пасажирів, які перебували на борді, загинуло 53, серед яких 16 жінок і 10 дітей. Літак був збитий ракетою „Стінгер“ американського виробництва, сказав в офіційній заяві міністра закордонних справ Афганістану. В заяві підкреслюється, що літак був пасажирським, але не говориться, чим мав він розпізнавальні знаки. В Афганістані вже від деякого часу використовують військові і транспортні літаки для перевезення пасажирів.

КИТАЙСЬКА КУХНЯ славиться різноманітністю страв. Кілька років тому кулінари Китаю вирішили підготувати до друку кулінарну книгу, до якої входили б усі відомі рецепти аж до стародавніх. Нині книга віддана до друку. Навіть автори були здивовані, коли підраховували всі зібрані ними рецепти. Їх було понад 40,000. Книга складається із 40 розділів.

ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ПРИЙНЯТТЯ
ПАПОЮ К. ВАЛЬДГАЙМА

Відень, Австрія. — Президент Австрії д-р Курт Вальдгайм, якому Департамент справедливості ЗСА заборонив в'їзд до цієї країни з огляду на його невинувачену діяльність під час Другої світової війни, головно в Югославії і участь у транспортуванні грецьких життів до концтаборів у Польщі, вибирається в наступному тижні до Італії з офіційною візитом і має вже пообіщати приватну аудієнцію в Папі Івану Павлу II з яким він має в плані обговорити багато справ політичного і соціального значення. Від часу контрверсійного обвинувачення його у співучасті у винищенні життів і югославських комуністичних партизанів, яке ніколи не було йому доказано жадною судовою інстанцією, К. Вальдгайм не виходив офіційно до жадної закордонної країни, не бажуючи комплікувати відносини між Австрією і сусідніми європейськими країнами. Після повороту з З'єднаних Штатів Америки канцлера австрійського уряду Франца Вранішського у Відні запало рішення, щоб президент Вальдгайм відвідав куртуазний візит до деяких європейських і арабських країн, не зважаючи на протести Світового життяського конгресу й деяких інших життєвих громад, які також і в цьому випадку заперечували і висловили своє незадоволення погодженням Папи прийняти К. Вальдгайма на приватній аудієнції. Від 1-5-го липня Вальдгайм відвідуватиме Йорданію, дехто каже, що також Єгипет, а на 24-те червня, передбачена його візита до Італії. Вальдгайм у свій подорож супроводжатиме офіційно міністер закордонних справ Австрії Альойз Мок, який заявив

кореспондентам, що до бюро президента запрошення з Ватикану надійшло вже раніше. В загальному уряд і нарід в Австрії задоволені прихильною постановою Ватикану до К. Вальдгайма, який, до речі, є практикуючим католиком. Проголошення про аудієнцію Вальдгайма в Папі було подане до відома в усіх римо-католицьких церквах Австрії. Речник Світового життяського конгресу заявив в Нью-Йорку, що прийняття Папою К. Вальдгайма є свого роду трагедією сьогодення світу і ця аудієнція напевно негативно відіб'ється на життєво-визвольних відносинах, які почали були налаштовуватися. При тій нагоді речник СЖК пригадав, що Папа приймав також на приватній аудієнції лідера Палестинської Визвольної Організації Ясіра Арафата, але не визнавав Ізраїля, як самостійної держави, „тому життєва спільнота в діаспорі не була дуже злинована також аудієнцією К. Вальдгайма“, — говорить в заяві речник СЖК. Американський життєвий Конгрес звернувся формально до Папи, щоб він передумав своє потягнення і відкликав аудієнцію.

В АМЕРИЦІ

ПАЛАТА РЕПРЕЗЕНТАНТІВ проголосувала 16-го червня ц.р. заборонити дипломатам Совєтського Союзу поселятися в новозбудованому амбасадорському комплексі до того часу, коли президент Роналд Реген не потвердить, що нова амбасада ЗСА в Москві є безбечною до замешкання, які і те, що совєти не вживатимуть своєї амбасди, збудованої на горбі у Вашингтоні, для підслуховування.

БАЗУЮЧИСЬ НА КНИЖЦІ Луїса Гарріса „Внутрішня Америка“ виявляється, що американці у великій більшості дають перевагу інституції подружжя, хоч в країні є відносно високий рівень розводів. Більшість подружжя заявили, що вони вірять в співвідповідальність за домашнє господарювання та виховання дітей.

ГЕРІ ГАРТ, КОЛИШНІЙ демократичний кандидат на президента ЗСА, заявив перед своїми поклонниками, що він повертається до громадського життя як „людина задумів“.

ЯК ІНФОРМУЮТЬ ОФІЦІЙНІ чинники та знавці, зустріч Міхаїла Горбачова з президентом Роналдом Регеном є кончею. Очевидно, їхня зустріч буде тоді успішною, якщо їм вдасться елімінувати всі перепони і підписати договір про відтягнення ракет середнього і короткого засягів з Європи. Крім цього, президент Реген і Горбачов мають сильні політичні мотиви для того, щоб їх зустріч увінчалася успіхом: президент Реген закінчив би свою каденцію з виразним успіхом своєї закордонної політики, таким чином залишаючи щось багатозначне і позитивне для історії, а Горбачов міг би „закрити рот“ своїм критикам в СССР.

ВЕРХОВНИЙ СУД відкинув два закони в обмеженнях вільного вислову. У першому випадку говориться, що Перша поправка до Конституції забезпечує кожній людині право вислову, тобто „усно опонування або протиставитися спробам арешту“, у другому, що ніхто не сміє заборонити нікому виступати на місцях публічного життя.

ПОЖЕЖІ СПРИЧИНЕНІ блискавицями, значно ушкодили лісові смуги чотирьох західних стейтів — Невади, Орегону, Айдаго і Каліфорнії. Ці останні вогненні аварії знищили 80,000 акрів лісу.

НА КОНФЕРЕНЦІЮ ПОСАДНИКІВ ЗСА у Нешвіллі, Теннессі, два міста були відзначені як найбільш придатні для замешкання. Цими містами є Сан Антоніо та Санта Фе у Нью-Мексіко.

АТЛАНТА, ДЖОРДЖІЯ, як повідомляють тут з Національного центру контролювання хвороб — нову вакцину проти вітряної віспи випробовано на тисячах дітей і винахідники мають дуже оптимістичні надії на її успіхи та вірять у те, що вона скоро появиться на ринку.

НАУКОВЦІ І ЗНАВЦІ харчування роками навчають американців, про те, щоб споживали менше звіриних товщ та солодощів. Виявляється, що народ слухає ці інструкції, бо у відомленні Департаменту Сільського господарства говориться про те, що американці в роках 1965-1985 спожили значно більше зернових харчів як м'ясних продуктів.

СВОБОДА **SVOBODA**
FOUNDED 1993
Svoboda USPS (50-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
Tel: (201) 451-2200

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00.
UNA members 1 year — \$15.00. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає собі право вилучати матеріали, які порушують моральні та етичні норми. Незадоволені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допущаючи за адресою коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів UNA \$15.00 річно. За кожну зміну адреси — \$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Відклик до народу

Копи в минулорічних виборах Демократична партія дістала більшість не тільки в Палаті Репрезентантів, але й у Сенаті, її лідери декларували готовість до гармонійної співпраці з республіканським президентом. Мовляв, у державі нема демократів і республіканців, а є тільки американці. Всупереч таким гарним заявам відносини між Конгресом і Президентом дуже погіршилися. Вони ще більше загострилися, коли в жовтні минулого року виринула справа засекреченого продажу зброї Іранові і Конгрес покликав для розгляду цієї справи комісію, куртом спеціального прокурора та найняв гурт адвокатів, витрачаючи масу часу, енергії і грошей на виявлення різних подробиць, без ніякої користі для країни, а, навпаки, із утратою престижу Америки у світі. Зголошеним президентом Регеном бюджетовий прелімінар демократична більшість визнає зразу же за несприятливий, запобігши повназній редукції видатків на оборону та підвищення видатків на різні інші справи, між ними розбудову шляхів.

У цьому конфлікті з Конгресом Президент має дві зброї: 1) зголошення свого вето і 2) відклик до народу. Саме в минулий понеділок, 15-го червня ц.р., президент Реген вилосив із свого кабінету у Білому Домі почерез-радіотелевізійні станції промову, яка була відкликом до народу. Президент апелював, щоб виборці наповняли на своїх представників у Конгресі, щоб зберегти два принципи при схваленні нового бюджету: 1) не зменшувати видатків на оборону і 2) не накладати ніяких нових податків. На тих принципах має базуватися таке скорочення сум по сторони видатків, щоб поступово йти до повного зрівноваження бюджету, який тепер має астрономічний дефіцит.

У свій 22-хвилинний промови президент Роналд Реген затворнув багато справ. У першій частині своєї промови він заперечив, наче би, як твердила преса, конференція семи найбільш упримисловлених країн у Венеції не принесла ніяких користей. Він заявив: "Ми не вернулися з Венеції з порожніми руками". За найбільшу користь Реген вважає повну однодушність і солідарність всіх зібраних там найвищих представників семи країн у всіх найважливіших заторкуваних там справах: щодо свободи мореплавства на відкритих морях, зокрема водного шляху для довозу нафти з країн, що її продукують на Середньому Сході з довозом до Західної Європи й Японії. Щодо свободної, безмитної бар'єр міжнародної торгівлі, — щодо конкретності зберегти здорову американську економіку, від якої залежна економіка всіх вільних країн світу — найголовніше — щодо переговорів із Советським Союзом про припинення перерогів у зброєнні. Президент згадав теж свої відвідни у Західному Берліні та свій виклик на адресу Горбачова, щоб той скасував мур ганьби, який перерізує Берлін на дві частини. Найважливішою частиною у промові президента Регена була мова про переговори з СССР щодо зброї. Президент пригадав, що шість років тому він поставив вимогу не обмежувати, а зредукувати різні роди стратегічної зброї. Тоді — сказав Президент, — та вимога видавалась смішною. Але тепер советський лідер Михайл Горбачов погодився на той принцип та існують добрі вигляди, що до кінця цього року буде підписаний договір про скасування в Європі ракет на середню і близьку віддачу, з прицілом на скасування таких ракет і на далеку віддачу.

Понеділковою промовою президента Регена відзначалася тими самими прикметами, що всі його попередні виступи: він говорив із пам'яті, а не з написаного тексту, швидко, плавно, з цитатами цифер, з тим хистом промовця, що його набрався ще з часу, коли був фільмовим артистом. Той відклик до народу напевне матиме якщо не повний, то частинний успіх. Указує на цей факт, що всупереч подібним минулим поєдентам — цим разом не було ніякої "відповіді" Президентів до демократичної сторони і не було неприхильних для Президента коментарів телевізійних дикторів. У 22-ох хвилинах Роналд Реген дав знову доказ, як можна коротко і з'язко говорити про найважливіші внутрішні і міжнародні проблеми, речево, ділово, з фактами і датами та водночас у прегарній красномовній формі.

Михайло Кучер

ІДЕОЛОГІЯ І НАЦІЇ У СССР

за межами Советського Союзу.

Відчуваючи свою неадекватність поставленим завданням партія сперлася на КГБ і прийшло до поділу влади.

У СССР почався процес "делінізації", себто відхід партії від основних ідей Леніна. Режим Брежнєва показав, що ідеологія може обійтися без віри, але в СССР постійно говорять про віру, але не релігійну. Після приходу до влади більшовицький режим почав віддалятися від ідейності. Ідеї замінили словами. Еволюцій режиму обернувся у логократію. А логократія не потрібна вірі.

Порожнеча, серед якої опинилася ідеологія — підстава спокою і одночасно вона — це причина слабості структури. Вже не можна заставити казати дисидентів і письменників. Воєнний комунізм не міг цілком зникнути з суспільства, тому постарався зникнути його людина опинилася перед державою "самотнім атомом". Усе такі партія якось мусить рахуватися з новими соціальними силами. В першу чергу — це нації. Ставський воєнний комунізм не зміг розвинути нації, але йому це вдалося із суспільними класами. Ідеологія

Англійський престижний тижневик "Економіст", що виходить у Лондоні, завдяки своїм коментарям із ділянці економіки, політики та соціальних питань — це, здається, один із найбільш впливових журналів цього роду у світі. Тому і не дивно, що на нього звертають велику увагу стосунки держав. До речі, в останньому випуску за 1986 рік, появилася стаття, що затронула питання країн у турботах. Для накреслення і висвітлення деяких проблем "Економіст" вибрав тільки 50 держав і поділив їх на п'ять категорій, залежно від ступеня ризику. До найбільшого ризику цей тижневик зарахував Ірак, Етіопію, Іран і Судан. В останню себто малого ризику групу увійшли: Південна Корея, Венесуела, Греція, Сінгапур, Гонг-Конг, Китай, Португалія і Бразилія. Ступінь ризику проявляється у тому, що країни можуть перебувати у напруженні, економічній нерішучості, що в них може нуртувати політичне замішання, що може теж створитися неспокій для соціальної нестабільності. І це все тому, що державний апарат втрачає можливість опанувати недовдоволення людей, які виробили собі опінію оформлювати погляд публіки.

Інтересно, що "Економіст" свої спостереження обмежив лише до 50-ти країн. До цього числа можна легко додати, коли з коло 180 незалежних країн включити великі потуги, індустріальні країни та країни з низьким рівнем життя.

Але ж більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

важати. Однією з проблем є прояв зубожіння даного народу, яке люди дуже скоро відчують, а видно це у падінні життєвого стандарту. Продукція при тому на одиницю мешканця зменшується, на що вказує статистика у формі грошових одиниць. Але це ще не все. Сильна інфляція дає про себе знати, бо ціни на споживчі товари йдуть вгору. Це явище безумовно викривляє нормальні осяги економіки: бо люди замість конструктивної продукції економічних діб, тратають час на це, щоб пристосуватися до обставин і не "згинуть з голоду". Але коли і так може статися, що громадянин і чужинці переконуються наглядно, що їхній капітал має більше значення за кордоном, то це є вже поважний сигнал для господарства країни, бо вказує, що напрям для осягнення економічних цілей країною збився з правильної дороги.

Чужий капітал — це прекрасна річ. Ним можна осягнути те, що нормально неможливо, однак, коли заборговування стає так велике, що годі варті платити відсотки, тоді країна замість економічного розвою, прирешена глянати гіркий правді в вічі, бо знайшлася над берегом господарської пропасти...

Згідно зі загальним поглядом, у найтяжчому положенні є ця країна, яка невеличкі більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

важати. Однією з проблем є прояв зубожіння даного народу, яке люди дуже скоро відчують, а видно це у падінні життєвого стандарту. Продукція при тому на одиницю мешканця зменшується, на що вказує статистика у формі грошових одиниць. Але це ще не все. Сильна інфляція дає про себе знати, бо ціни на споживчі товари йдуть вгору. Це явище безумовно викривляє нормальні осяги економіки: бо люди замість конструктивної продукції економічних діб, тратають час на це, щоб пристосуватися до обставин і не "згинуть з голоду". Але коли і так може статися, що громадянин і чужинці переконуються наглядно, що їхній капітал має більше значення за кордоном, то це є вже поважний сигнал для господарства країни, бо вказує, що напрям для осягнення економічних цілей країною збився з правильної дороги.

Чужий капітал — це прекрасна річ. Ним можна осягнути те, що нормально неможливо, однак, коли заборговування стає так велике, що годі варті платити відсотки, тоді країна замість економічного розвою, прирешена глянати гіркий правді в вічі, бо знайшлася над берегом господарської пропасти...

Згідно зі загальним поглядом, у найтяжчому положенні є ця країна, яка невеличкі більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

важати. Однією з проблем є прояв зубожіння даного народу, яке люди дуже скоро відчують, а видно це у падінні життєвого стандарту. Продукція при тому на одиницю мешканця зменшується, на що вказує статистика у формі грошових одиниць. Але це ще не все. Сильна інфляція дає про себе знати, бо ціни на споживчі товари йдуть вгору. Це явище безумовно викривляє нормальні осяги економіки: бо люди замість конструктивної продукції економічних діб, тратають час на це, щоб пристосуватися до обставин і не "згинуть з голоду". Але коли і так може статися, що громадянин і чужинці переконуються наглядно, що їхній капітал має більше значення за кордоном, то це є вже поважний сигнал для господарства країни, бо вказує, що напрям для осягнення економічних цілей країною збився з правильної дороги.

Чужий капітал — це прекрасна річ. Ним можна осягнути те, що нормально неможливо, однак, коли заборговування стає так велике, що годі варті платити відсотки, тоді країна замість економічного розвою, прирешена глянати гіркий правді в вічі, бо знайшлася над берегом господарської пропасти...

Згідно зі загальним поглядом, у найтяжчому положенні є ця країна, яка невеличкі більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

важати. Однією з проблем є прояв зубожіння даного народу, яке люди дуже скоро відчують, а видно це у падінні життєвого стандарту. Продукція при тому на одиницю мешканця зменшується, на що вказує статистика у формі грошових одиниць. Але це ще не все. Сильна інфляція дає про себе знати, бо ціни на споживчі товари йдуть вгору. Це явище безумовно викривляє нормальні осяги економіки: бо люди замість конструктивної продукції економічних діб, тратають час на це, щоб пристосуватися до обставин і не "згинуть з голоду". Але коли і так може статися, що громадянин і чужинці переконуються наглядно, що їхній капітал має більше значення за кордоном, то це є вже поважний сигнал для господарства країни, бо вказує, що напрям для осягнення економічних цілей країною збився з правильної дороги.

Чужий капітал — це прекрасна річ. Ним можна осягнути те, що нормально неможливо, однак, коли заборговування стає так велике, що годі варті платити відсотки, тоді країна замість економічного розвою, прирешена глянати гіркий правді в вічі, бо знайшлася над берегом господарської пропасти...

Згідно зі загальним поглядом, у найтяжчому положенні є ця країна, яка невеличкі більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

важати. Однією з проблем є прояв зубожіння даного народу, яке люди дуже скоро відчують, а видно це у падінні життєвого стандарту. Продукція при тому на одиницю мешканця зменшується, на що вказує статистика у формі грошових одиниць. Але це ще не все. Сильна інфляція дає про себе знати, бо ціни на споживчі товари йдуть вгору. Це явище безумовно викривляє нормальні осяги економіки: бо люди замість конструктивної продукції економічних діб, тратають час на це, щоб пристосуватися до обставин і не "згинуть з голоду". Але коли і так може статися, що громадянин і чужинці переконуються наглядно, що їхній капітал має більше значення за кордоном, то це є вже поважний сигнал для господарства країни, бо вказує, що напрям для осягнення економічних цілей країною збився з правильної дороги.

Чужий капітал — це прекрасна річ. Ним можна осягнути те, що нормально неможливо, однак, коли заборговування стає так велике, що годі варті платити відсотки, тоді країна замість економічного розвою, прирешена глянати гіркий правді в вічі, бо знайшлася над берегом господарської пропасти...

Згідно зі загальним поглядом, у найтяжчому положенні є ця країна, яка невеличкі більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

Михайло Кучер

ІДЕОЛОГІЯ І НАЦІЇ У СССР

за межами Советського Союзу.

Відчуваючи свою неадекватність поставленим завданням партія сперлася на КГБ і прийшло до поділу влади.

У СССР почався процес "делінізації", себто відхід партії від основних ідей Леніна. Режим Брежнєва показав, що ідеологія може обійтися без віри, але в СССР постійно говорять про віру, але не релігійну. Після приходу до влади більшовицький режим почав віддалятися від ідейності. Ідеї замінили словами. Еволюцій режиму обернувся у логократію. А логократія не потрібна вірі.

Порожнеча, серед якої опинилася ідеологія — підстава спокою і одночасно вона — це причина слабості структури. Вже не можна заставити казати дисидентів і письменників. Воєнний комунізм не міг цілком зникнути з суспільства, тому постарався зникнути його людина опинилася перед державою "самотнім атомом". Усе такі партія якось мусить рахуватися з новими соціальними силами. В першу чергу — це нації. Ставський воєнний комунізм не зміг розвинути нації, але йому це вдалося із суспільними класами. Ідеологія

Англійський престижний тижневик "Економіст", що виходить у Лондоні, завдяки своїм коментарям із ділянці економіки, політики та соціальних питань — це, здається, один із найбільш впливових журналів цього роду у світі. Тому і не дивно, що на нього звертають велику увагу стосунки держав. До речі, в останньому випуску за 1986 рік, появилася стаття, що затронула питання країн у турботах. Для накреслення і висвітлення деяких проблем "Економіст" вибрав тільки 50 держав і поділив їх на п'ять категорій, залежно від ступеня ризику. До найбільшого ризику цей тижневик зарахував Ірак, Етіопію, Іран і Судан. В останню себто малого ризику групу увійшли: Південна Корея, Венесуела, Греція, Сінгапур, Гонг-Конг, Китай, Португалія і Бразилія. Ступінь ризику проявляється у тому, що країни можуть перебувати у напруженні, економічній нерішучості, що в них може нуртувати політичне замішання, що може теж створитися неспокій для соціальної нестабільності. І це все тому, що державний апарат втрачає можливість опанувати недовдоволення людей, які виробили собі опінію оформлювати погляд публіки.

Інтересно, що "Економіст" свої спостереження обмежив лише до 50-ти країн. До цього числа можна легко додати, коли з коло 180 незалежних країн включити великі потуги, індустріальні країни та країни з низьким рівнем життя.

Але ж більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

важати. Однією з проблем є прояв зубожіння даного народу, яке люди дуже скоро відчують, а видно це у падінні життєвого стандарту. Продукція при тому на одиницю мешканця зменшується, на що вказує статистика у формі грошових одиниць. Але це ще не все. Сильна інфляція дає про себе знати, бо ціни на споживчі товари йдуть вгору. Це явище безумовно викривляє нормальні осяги економіки: бо люди замість конструктивної продукції економічних діб, тратають час на це, щоб пристосуватися до обставин і не "згинуть з голоду". Але коли і так може статися, що громадянин і чужинці переконуються наглядно, що їхній капітал має більше значення за кордоном, то це є вже поважний сигнал для господарства країни, бо вказує, що напрям для осягнення економічних цілей країною збився з правильної дороги.

Чужий капітал — це прекрасна річ. Ним можна осягнути те, що нормально неможливо, однак, коли заборговування стає так велике, що годі варті платити відсотки, тоді країна замість економічного розвою, прирешена глянати гіркий правді в вічі, бо знайшлася над берегом господарської пропасти...

Згідно зі загальним поглядом, у найтяжчому положенні є ця країна, яка невеличкі більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

важати. Однією з проблем є прояв зубожіння даного народу, яке люди дуже скоро відчують, а видно це у падінні життєвого стандарту. Продукція при тому на одиницю мешканця зменшується, на що вказує статистика у формі грошових одиниць. Але це ще не все. Сильна інфляція дає про себе знати, бо ціни на споживчі товари йдуть вгору. Це явище безумовно викривляє нормальні осяги економіки: бо люди замість конструктивної продукції економічних діб, тратають час на це, щоб пристосуватися до обставин і не "згинуть з голоду". Але коли і так може статися, що громадянин і чужинці переконуються наглядно, що їхній капітал має більше значення за кордоном, то це є вже поважний сигнал для господарства країни, бо вказує, що напрям для осягнення економічних цілей країною збився з правильної дороги.

Чужий капітал — це прекрасна річ. Ним можна осягнути те, що нормально неможливо, однак, коли заборговування стає так велике, що годі варті платити відсотки, тоді країна замість економічного розвою, прирешена глянати гіркий правді в вічі, бо знайшлася над берегом господарської пропасти...

Згідно зі загальним поглядом, у найтяжчому положенні є ця країна, яка невеличкі більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

важати. Однією з проблем є прояв зубожіння даного народу, яке люди дуже скоро відчують, а видно це у падінні життєвого стандарту. Продукція при тому на одиницю мешканця зменшується, на що вказує статистика у формі грошових одиниць. Але це ще не все. Сильна інфляція дає про себе знати, бо ціни на споживчі товари йдуть вгору. Це явище безумовно викривляє нормальні осяги економіки: бо люди замість конструктивної продукції економічних діб, тратають час на це, щоб пристосуватися до обставин і не "згинуть з голоду". Але коли і так може статися, що громадянин і чужинці переконуються наглядно, що їхній капітал має більше значення за кордоном, то це є вже поважний сигнал для господарства країни, бо вказує, що напрям для осягнення економічних цілей країною збився з правильної дороги.

Чужий капітал — це прекрасна річ. Ним можна осягнути те, що нормально неможливо, однак, коли заборговування стає так велике, що годі варті платити відсотки, тоді країна замість економічного розвою, прирешена глянати гіркий правді в вічі, бо знайшлася над берегом господарської пропасти...

Згідно зі загальним поглядом, у найтяжчому положенні є ця країна, яка невеличкі більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

важати. Однією з проблем є прояв зубожіння даного народу, яке люди дуже скоро відчують, а видно це у падінні життєвого стандарту. Продукція при тому на одиницю мешканця зменшується, на що вказує статистика у формі грошових одиниць. Але це ще не все. Сильна інфляція дає про себе знати, бо ціни на споживчі товари йдуть вгору. Це явище безумовно викривляє нормальні осяги економіки: бо люди замість конструктивної продукції економічних діб, тратають час на це, щоб пристосуватися до обставин і не "згинуть з голоду". Але коли і так може статися, що громадянин і чужинці переконуються наглядно, що їхній капітал має більше значення за кордоном, то це є вже поважний сигнал для господарства країни, бо вказує, що напрям для осягнення економічних цілей країною збився з правильної дороги.

Чужий капітал — це прекрасна річ. Ним можна осягнути те, що нормально неможливо, однак, коли заборговування стає так велике, що годі варті платити відсотки, тоді країна замість економічного розвою, прирешена глянати гіркий правді в вічі, бо знайшлася над берегом господарської пропасти...

Згідно зі загальним поглядом, у найтяжчому положенні є ця країна, яка невеличкі більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

важати. Однією з проблем є прояв зубожіння даного народу, яке люди дуже скоро відчують, а видно це у падінні життєвого стандарту. Продукція при тому на одиницю мешканця зменшується, на що вказує статистика у формі грошових одиниць. Але це ще не все. Сильна інфляція дає про себе знати, бо ціни на споживчі товари йдуть вгору. Це явище безумовно викривляє нормальні осяги економіки: бо люди замість конструктивної продукції економічних діб, тратають час на це, щоб пристосуватися до обставин і не "згинуть з голоду". Але коли і так може статися, що громадянин і чужинці переконуються наглядно, що їхній капітал має більше значення за кордоном, то це є вже поважний сигнал для господарства країни, бо вказує, що напрям для осягнення економічних цілей країною збився з правильної дороги.

Чужий капітал — це прекрасна річ. Ним можна осягнути те, що нормально неможливо, однак, коли заборговування стає так велике, що годі варті платити відсотки, тоді країна замість економічного розвою, прирешена глянати гіркий правді в вічі, бо знайшлася над берегом господарської пропасти...

Згідно зі загальним поглядом, у найтяжчому положенні є ця країна, яка невеличкі більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

Михайло Кучер

ІДЕОЛОГІЯ І НАЦІЇ У СССР

за межами Советського Союзу.

Відчуваючи свою неадекватність поставленим завданням партія сперлася на КГБ і прийшло до поділу влади.

У СССР почався процес "делінізації", себто відхід партії від основних ідей Леніна. Режим Брежнєва показав, що ідеологія може обійтися без віри, але в СССР постійно говорять про віру, але не релігійну. Після приходу до влади більшовицький режим почав віддалятися від ідейності. Ідеї замінили словами. Еволюцій режиму обернувся у логократію. А логократія не потрібна вірі.

Порожнеча, серед якої опинилася ідеологія — підстава спокою і одночасно вона — це причина слабості структури. Вже не можна заставити казати дисидентів і письменників. Воєнний комунізм не міг цілком зникнути з суспільства, тому постарався зникнути його людина опинилася перед державою "самотнім атомом". Усе такі партія якось мусить рахуватися з новими соціальними силами. В першу чергу — це нації. Ставський воєнний комунізм не зміг розвинути нації, але йому це вдалося із суспільними класами. Ідеологія

Англійський престижний тижневик "Економіст", що виходить у Лондоні, завдяки своїм коментарям із ділянці економіки, політики та соціальних питань — це, здається, один із найбільш впливових журналів цього роду у світі. Тому і не дивно, що на нього звертають велику увагу стосунки держав. До речі, в останньому випуску за 1986 рік, появилася стаття, що затронула питання країн у турботах. Для накреслення і висвітлення деяких проблем "Економіст" вибрав тільки 50 держав і поділив їх на п'ять категорій, залежно від ступеня ризику. До найбільшого ризику цей тижневик зарахував Ірак, Етіопію, Іран і Судан. В останню себто малого ризику групу увійшли: Південна Корея, Венесуела, Греція, Сінгапур, Гонг-Конг, Китай, Португалія і Бразилія. Ступінь ризику проявляється у тому, що країни можуть перебувати у напруженні, економічній нерішучості, що в них може нуртувати політичне замішання, що може теж створитися неспокій для соціальної нестабільності. І це все тому, що державний апарат втрачає можливість опанувати недовдоволення людей, які виробили собі опінію оформлювати погляд публіки.

Інтересно, що "Економіст" свої спостереження обмежив лише до 50-ти країн. До цього числа можна легко додати, коли з коло 180 незалежних країн включити великі потуги, індустріальні країни та країни з низьким рівнем життя.

Але ж більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

важати. Однією з проблем є прояв зубожіння даного народу, яке люди дуже скоро відчують, а видно це у падінні життєвого стандарту. Продукція при тому на одиницю мешканця зменшується, на що вказує статистика у формі грошових одиниць. Але це ще не все. Сильна інфляція дає про себе знати, бо ціни на споживчі товари йдуть вгору. Це явище безумовно викривляє нормальні осяги економіки: бо люди замість конструктивної продукції економічних діб, тратають час на це, щоб пристосуватися до обставин і не "згинуть з голоду". Але коли і так може статися, що громадянин і чужинці переконуються наглядно, що їхній капітал має більше значення за кордоном, то це є вже поважний сигнал для господарства країни, бо вказує, що напрям для осягнення економічних цілей країною збився з правильної дороги.

Чужий капітал — це прекрасна річ. Ним можна осягнути те, що нормально неможливо, однак, коли заборговування стає так велике, що годі варті платити відсотки, тоді країна замість економічного розвою, прирешена глянати гіркий правді в вічі, бо знайшлася над берегом господарської пропасти...

Згідно зі загальним поглядом, у найтяжчому положенні є ця країна, яка невеличкі більшість продукції харчу на мешканця, щоб заповнити болюй найкоченіше. Тут відповідальність несе, очевидно, сам уряд, який у висліді стає хитким, бо його аграрна політика

важати. Однією з проблем є прояв зубожіння даного народу, яке люди дуже скоро відчують, а видно це у падінні життєвого стандарту. Продукція при тому на одиницю мешканця зменшується, на що вказує статистика у формі грошових одиниць. Але це ще не все. Сильна інфляція дає про себе знати, бо ціни на споживчі товари йдуть вгору. Це явище безумовно викривляє нормальні осяги економіки: бо люди замість конструктивної продукції економічних діб, тратають час на це, щоб пристосуватися до обставин і не "згинуть з голоду". Але коли і так може статися, що громадянин і чужинці переконуються наглядно, що їхній капітал має більше значення за кордоном, то

УАСТ „Львів“...

(Закінчення зі стор. 1)

показує: 8:0 точок; 2 УСО „Трибу“ — Філадельфія — 6:2; 3. СТ „Україна“ Торонто — 4:4; 4. Пласт, Баффало — 3:5; 5. Червона Калина — 0:8 точок.

В кінцевих розгрівах „Чорноморці“ елімінували Пласт, Баффало 15:8, 15:9, а УСО „Трибу“ переміг СТ „Україну“ 15:11, 7:15, 15:7. У фіналі „Чорноморці“ вийшли переможцями 15:8, 15:9. В юнацькій групі змагалися п'ять дружин, які по закінченні ігор кожну з

кожну зайняли в показнику таблиці такі місця: 1. УКЦ Дітройт — 7:1 точок; 2. Пласт, Пассейк — 5:3; 3. Пласт, Ньюарк — 5:3; 4. СУМ „Крилаті“, Йонкерс — 2:6 і 5. УСВТ „Ч. Січ“, Ньюарк — 1:7 точок.

У фіналі, в якому змагалися дві перші дружини, переможцями вийшли юнаки Українського Культурного Центру з Дітройту проти пластунів з Пассейку 15:12, 15:13.

Судували в цьому турнірі



П. Гунчак (третій зліва) приймає нагороду УНСОЮ за перше місце в групі чоловіків. Зліва: О. Напора, ред. З. Сидік, С. Чижович і М. Стебельський.



Г. Голембівська приймає нагороду УНСОЮ від ред. З. Сидіка для дружини УАСТ „Львів“, Клівленд.

ВЕРХОВНИЙ СУД своєю постановою 5 до 4 рішив, що американська Конституція не дозволяє на те, щоб при смертній засуді живити доказів базованих на особистій характеристиці жертви, чи на впливі убивства на родину жертви та їх почування. Значить твердять, що цю постанову суди зможуть вживати тільки у смертних засудах.

ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО ЧИСЛО жінок по тюрмах країни зростає з великою швидкістю і це привертає увагу дослідників. Від 1981 року тюрмне населення жіноцтва зросло значно швидше, ніж населення чоловіків. Дослідники приписують це явище, змінній ролі жіноцтва у сучасному суспільстві.

СІТБАНК, ОДИН з найбільших американських банків з осідком в Нью-Йорку піддався такій загальній спрямованості та проголошенню, що продає своє підприємство південно-африканським фінансистам.

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО
внутрішні хвороби
приймає у Квінсі і виїжджає на виклики додому

ДЕНТИСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО
Профілактика хвороб і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім домовленням

Адреса у Мангеттені: 630 5th Ave., Room 1803, New York, N.Y. 10020

Адреса у Квінсі: 105-37 64th Avenue, Forest Hills, N.Y. 11375 (718) 459-0111

ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ ВСІХ БАТЬКІВ,
яких є діти у віці від 2½ до 5½ років, що

ТАБІР СУМЕНЯТ
відбудеться цього літа

від 12-го до 25-го липня 1987 року
на оселі СУМ у Еппенвіл, Н. Й.

ПРОГРАМА відбуватиметься виключно в УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ.

- Керівниками табору будуть: Ірена Гошовська, Ліда Дябога, Ніна Ступак, Оля Кузля.
- Присмо зголошувати дітей до 1-го липня ц. р., до подружки Ірени Гошовської на тел.: (212) 823-1364

КУ СУМ

Маємо на складі нову книжку

Евген Скоцко:
НА ПОКЛИК РІДНОЇ ЗЕМЛІ
Допомога української еміграції з ЗСА вільнолюбний діл ОУН
Спогад учасника

Видавництво „Українське Слово“, Нью-Йорк, Париж, 1986, 206, ціна 10.00 дол.

Збірник у формі спогадів про діяльність ОДВУ продовжує понад п'ятьох десяти років.

Мешканці штату Нью-Джерсі зобов'язані 6% продажного податку

Svoboda Book Store
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302



Збірна жінок (зліва): А. Голембівська, М. Орел, У. Когутяк, К. Оленчук, О. Меннінг, Бракус і Дармохвал.



Збірна чоловіків (зліва): Б. Новаківський, П. Гунчак, Ю. Куріца, Б. Завадович, Н. Паславський і А. Федун.



Дружина юнаків з Дітройту — чемпіонів УСЦАК.

Лео Куті, Акт. Торкентоні, а чоловік судді Відванков-вої асоціації Америки Мірон Домарадз, Роман Ген-тиш, Олександр Попович, Орест Лесюк. В організації йому комітеті в часі турніру працювали: О.Твардовський, С. Чижович, Ю. Тара-сюк, О. Напора, Х. Про-сюк, Л. Бокало, М. Сте-бельський, В. Василяк, М. Сергієв.

Після турніру в примі-щенні Рамада готелі в Іст-Гановері відбулася спільна вечерея, в часі якої вручено нагороди, що їх уфундував Український Народний Со-юз. Церемонією проводив голова УСВТ „Ч. Січ“ М. Стебельський, якому асес-тували: О. Напора, О. Ле-сюк, С. Чижович. Від УНС-оюзу нагороди вручав ред. Зенон Сидік.

Нагороди за перші місця вручено: УАСТ „Львів“, Клівленд в жіночій групі, „Чорноморці“ в групі чоловіків і УКЦ Дітройт в групі юнаків. За другу місця: СУМ Клівленд (жіноча група), УСО „Трибу“, Філадельфія (група чоловіків) і дружини Пласту, Пассейк (група юнаків). Нагороди за треті місця отримали: СТ „Україна“, Торонто (жіноча група), Пласт, Баффало (група чоловіків), Пласт, Ньюарк (група юнаків).

Нагороди найкращих змагунів турніру вручено Улян Когутяк („Львів“, Клівленд) і Павлові Гунча-кові („Чорноморці“).

Згідно з традицією вибрано збірні в групах жіночій і чоловіків. Обидві збірні бу-

ли відзначені медалями, що їх теж уфундував Український Народний Союз. До збірних ввійшли: в групі жіночій — Уляна Когутяк, Катруся Оленчук і Аре-та Голембівська (усі „Львів“ Клівленд), Ірка Дармохвал і Оля Меннінг (СУМ, Клів-ленд), Марія Орел-Вітман (УСВТ „Ч. Січ“, Ньюарк).

В групі чоловіків: Нестор Паславський, Павло Гун-чак і Богдан Новаківський (усі „Чорноморці“), Богдан Завадович, Андрій Федун і Юрій Куріца („Трибу“, Філадельфія).

В загальному цей від-ванковий турнір УСЦАК пройшов успішно. Якщо йдеться про кількість дру-жин, треба радити участю п'ятьох дружин юнаків, що є запорукою майбутнього турнірів УСЦАК. Шкода, що бракувало дружин юна-чок (була зголошена одна дружина).

Присутні „ветерани“ тур-нірів УСЦАК з жальцем від-мили деякий спад рівня дружин. Вони пригадували світле минуле, ті часи, коли ряд українських відван-кових дружин виступали в американській і канадській відванковій асоціації в рамках яких відігравали поважні ролі.

Пішли в рідні Карпати до своїх друзів. Певно склади буйні і оловни на узбіччях зе-леного Бескиду за вимряну вільну Україну від Сяну по Кавказ. Нехай тривають буди пам'ять про них і вічна слава!

Посвячення двох ікон у Гвелфі

В українській католицькій церкві Пресвятої Бого-родиці Марії у місті Гвелф, що недалеко біля Торонто, святині в неділю, 26-го квітня ц.р., ікони. Посвя-чення ікон здійснив о. Ігор Хабурський в цій місцевій церкві, що була заповнена парафіянами та навіть гро-мадянами з навколишніх міст — Кембріджу, Кітчі-неру, Ватерлоо і Торонто. Свято проходило під егідою Тисячоліття Хрищення Ук-раїни, щоб і ця парафія на-чолі з отцем І. Хабурським віддала шану історичній події — хрищенню князя в столиці нашої прадавньої землі в Києві.

Фундатором однієї ікони „Ісуса Христа Спасителя“ була Катерина Чорноока, а другою — „Пресвятої Бого-родиці з дитятком“ були Христина і Роман Куль-чицькі. Ікони, розміром 36х72 цалів, майстерно роз-писані іконографом Па-влом Лопатою, так гарно прикрасили церкву, що ра-дісно до неї увійти й віддати свої молитви Христові. Іко-ни ці виконані в класичному візантійському стилі; їх при-міщено в церкві на фронто-вих стінах побіч іконостасу. Спаситель з правого і Бого-родиця з лівого боків. Це намісні ікони, і їх не можна

змінювати іншими. Тло ікон позолочене щирим 22-каратним золотом; верхня їхня частина заокруглена відповідно до авреолі. Ми-стець П. Лопата, хоч ще молодий майстер, але вміло відтворив святі Обличчя Спасителя і Матері Божої.

Вони, — немов живі, — а їхній одяг тінюванням і гармонійністю кольорів ще більш посилює це вражен-ня. В Ісуса Христа верхнє обличчя синє, спіднє — ко-ричнєво-червоне, вишневе. І це не припадкові, а радше свідомо вибрані кольори, для підкреслення достоїн-сти і святості. Відповідно дібрані і розпис одягу Богородиці де теж збереже-но символи візантійської традиції в церковному ма-лярстві.

Мистець П. Лопата є на-вірному в церковному іко-нописі шляху, який йому відкрився відносно неда-вно, бо він з молодого по-коління. Залежатиме від нього самого тепер — і надалі поглиблювати та удоскона-лювати це переважливе для іконописного мистецтва вмі-ння, щоб стати на його ви-соких вершинах.

І. П.

Відбулася...

(Закінчення зі стор. 1)

Про релігійні мотиви в українській канадській літе-ратурі доповідали проф. Володимир Жила з Тексас-кого університету та Яр-Славутич з Альбертського університету. Перший обго-ворив поезію, а другий — ранню прозу. Проф. Жила проаналізував творчість Во-лодимира Скорупського, Івана Кмети-Ічнянського, Яра Славутича та ще деко-го.

Яр Славутич підкреслив в своїй доповіді визначну ро-лю в початковій літературі українців Канади о. Несто-ра Дмитрова, таких його праць, як „Канадська Русь“, своєрідного літопису українців Канади, опові-дання „Тимко Гаврилук“ і „Руська паска та фран-цузький ксьондз“. Доводи-дач присвятив свою увагу Саві Чернецькому, поетові прозаїкові, який проживав в Канаді в 1899-1900 і зали-шив талановиті образки початкової літератури в Ка-наді.

Архітект Віктор Денека з'ясував цікавий розвій ук-раїнського церковного бу-дівництва, яке в початках було дуже примітивне, од-нак, в парі з економічним добробутом поселенців, воно прогресувало до мис-теских розмірів і взорува-лось на будівлях батьків-щини. Візантійсько-україн-ський стиль домінував від початків. В новіших часах українська церковна архі-тектура відтворювала таких майстрів, як Степан Меуш, Філіп Ру, Радослав Жук, В. Кодак, М. Степура, Г. Грень, Я. Ястремський й інші. Сам доповідач збуду-вав в Манітобі шість церков. Одночасно проєктував ін-ші.

Великим багатством поз-начилось стінне церковне мистецтво. Тут теж почина-лось від примітивних почат-ків, а завершувалося ве-ликими настінними полот-

нами таких мистців, як Юлі-ян Буцманюк, Юліян Край-ківський, В. Кубарський, В. Балас, Д. Дмитренко, Тео-дор Баран, Лев Молодожа-нин, який дав класичні взір-ці церковної скульптури та вітражів.

Окреме місце займає в цій ділянці мистець Святослав Гордінський зі своїм візан-тійським стилем, — наголо-шував доповідач мастрю Роман Коваль, автор бага-тої і цікавої доповіді. Він і сам розмалював низку цер-ков в Канаді в модерному стилі. Р. Коваль є теж і будівничим пам'ятника „Го-лодоморові“ у Вінніпегу.

Конференцію Тисячоліт-тя Хрищення в Україні відкрив президент УВАН д-р Михайло Марунчак кор-отко доповів до п. н. „З печаттю Володимирового духу“. Він теж наголосив, що саме в 1987 році ми на-с 90 років від прибуття до Канади першого українсь-кого священника-місіонера отця Івана Волянського, який започаткував церков-не організоване життя в цій країні.

Закрив конференцію го-лова Української Наукової Ради Канади та голова НТШ на Канаду д-р Богдан Стебельський, підкреслю-ючи вклад УВАН і НТШ в ділянку несповторного юві-лею Тисячоліття Хрищен-ства в Україні.

Конференцію вели д-р Василь Янішевський, англо-мовна рання сесія, і д-р Євген Рослякський, україн-ськомовна пополуднева се-сія.

Конференцію попереди-ла зустріч Гамільтонської організованої громади з членством УВАН та науков-цями, учасниками наукових конференцій, які в тому часі відбувалися на МекМастер-ському університеті. Серед гостей конференції були д-р Петро Глібович, який репрезентував Провінційну Радку КУК, та мтр П. Копа-ківський від місцевого про-воду Комітету Українців Канади.

Українське Фотографічне Т-во в Америці

ділиться сумною вісткою з Членами і Громадянами, що для 16-го червня 1987 р. відійшов у Вічність основики і довголітній працівник нашого Товариства



бл. п. інж.

МИХАЙЛО ПЕЖАНСЬКИЙ

Дружині і Родні Покійного експонуємо наше глибоке співчуття.
УПРАВА ТОВАРИСТВА



З глибоким жалем і смутком повідомляємо
Приятелів і Знайомих, що в понеділок, 8-го червня 1987 р.
несподівано відійшла у Вічність
наша Дорога

ДРУЖИНА, МАМА І БАБУСЯ

бл. п.

ОЛЕНА ГАЙДАМАКА

народжена 17-го травня 1900 р. в місті Харкові, Україна,
похована 11-го червня 1987 р. на українському православ-
ному цвинтарі св. Андрія Первозваного в С. Бавнд Бруку,
Нью-Джерсі.

Горем прибиті:

чоловік — ЛЕОНІД ГАЙДАМАКА
донька — ІНА з чоловіком АРІАНОМ
ДЗЕРОВИЧЕМ
внуки — АНДРІЙ з дружиною ХРИСТОЮ
ЛЕСЬО



Ділимося сумною вісткою з Родиною і Приятелями,
що в суботу, 6-го червня 1987 р. передчасно відійшов
у Вічність в Дітройті, Миш.
наш Незабутний

СИН, БРАТ, ШВАГЕР, ВУЯКО І ПЛЕМІННИК

бл. п.

ЖДАН СЕНА

народжений 20-го липня 1947 року.

ПАНАХИДИ І ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбулися 10-го
червня 1987 р. в Тліній Останній були перевезені на цвинтар
Мт. Олівет в Дітройті, Миш.

Горем прибиті:

ЯРОСЛАВ — батько
численна Родина в ЗСА і Україні



Ділимося сумною вісткою
з Рідними, Приятелями і Знайомими,
що для 4-го червня 1987 р. під час експлозії
в автомобільному заводі у Філадельфії, Па. згинув
трагічною смертю, проживши 74 роки

бл. п.

ВОЛОДИМИР МАЗУР

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ, які довершили о. швабелін
Михайло Пірліг і о. Павло Харчишин, відбулися 8-го червня
1987 р. з церкви св. Покрови на українській католицькій
цвинтар св. Марії у Факс Чейсі, Па.

Горем прибиті:

дружина — ВАЙОЛА
син — ЛЕВ з дружиною ОЛЕНОЮ
внуки — МАРИЯ з мужем ДІНОМ,
МИХАЙЛО А ІРЕНА
брати — ПЕТРО І МИХАЙЛО в Європі
правнуки — ВОЛОДИМИР І ОЛЕНКА
пасерби — МИХАЙЛО ГРАМЯК з дружиною
КАРОЛЕЮ
кузен — ЯРОСЛАВ БОРЩ
свати — МИХАЙЛО І МАРИЯ ОЛІЯНИКИ
ВАСИЛЬ ОЛІЯНИК



У глибокому смутку повідомляємо
Родину, Приятелів і Знайомих,
що в середу, 17-го червня 1987 р. відійшов у Вічність
наш Дорогий

МУЖ, ШВАГЕР І ХРЕСНИЙ БАТЬКО

бл. п.

ГІЛЯРІЙ ДІДУНИК

народжений 13-го липня 1911 р. у Котузові, пов. Підгайці,
просвітняцький діяч в Україні, активний член Визвольного
Фронту та інших суспільно-громадських організацій
у Дітройті, Миш.

ПАНАХИДИ у похоронному заведенні Бугая у четвер,
18-го і п'ятниці, 19-го червня 1987 р. о год. 7-й веч.

ПОХОРОН у суботу, 20-го червня 1987 р. о год. 9-й ранку
з церкви НЗПДМ в Гемтремку на цвинтар Мт. Олівет у Ді-
тройті, Миш.

Горем опечалені:

ТЕКЛЯ — дружина
ПЕТРО КІНАШ — швагер
МАРИЯ КУДРИК-КИСТ
І ДАЕНА ШАРАН — похресниця
ближча і дальша Родина в Америці й Україні



Велике Плем'я Лісових Чортів

з великим смутком повідомляємо
своїх Фаміліянтів, Пластову Родину та всю Українську Громаду,
що у вівторок, 16-го червня 1987 р. відійшов у Вічну Ватру

визначний і довголітній член

бл. п. пл. сен. керівництва інж.

Михайло Пежанський
(Архидідько Пезьо)

Залиши Дружину Любу та ціле Велике Плем'я Лісових Чортів.

ПАРАСТАС у четвер, 18-го та п'ятницю, 19-го червня 1987 р. о год. 7:30 веч. у по-
хоронному заведенні П. Ярем, 129 Іст 7-ма вул. в Нью-Йорку.

ПОХОРОН у суботу, 20-го червня 1987 р. з того ж заведення о год. 9-й ранку до ук-
раїнської католицької церкви св. Юра в Нью-Йорку, а після на українській православній
цвинтар св. Андрія Первозваного в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Опечаленій Дружині складаємо наше щире і глибоке співчуття.

КУРІННІ ПРОВІДИ

3-го Куреня УПС і 3-го Куреня УСП

Маємо на складі найновіші видання Славути, а саме:

КИЇВ ТА ІНШІ ПІСНІ

Музика Романа Бородинського на слова Яра Славутича
Видання Славута, Едмонтон, 1987, стор. 42, ціна \$9.00

СНЯТЬСЯ НИБИ ТА ІНШІ ПІСНІ

Слова Яра Славутича, мелодія Юліана Вольфа
Фортеліновий супровід В. Маневича.
Видання Славута, Едмонтон, 1986, стор. 32, ціна \$7.00

Svoboda Book Store
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканці штату Нью-Джерсі обов'язково 6% податку.

ІСТОРИЧНИЙ АТЛАС УКРАЇНИ

Павла Роберта Магочі
Тверда оправа. Видання "University of Toronto Press", Торонто 1985, стор. 25. До кожної мапи пояснення.
Ціна 35 дол. з пересилкою.

Мешканці Нью-Джерсі обов'язково 6% податку.
Замовляти:
Svoboda Book Store
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Найкращий дарунок

АНГЛІЙСЬКЕ ВИДАННЯ ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНИ

за редакцією
проф. ВОЛОДИМИРА КУБІЙОВИЧА

ENCYCLOPEDIA OF UKRAINE

TOM I (A-F): Перший з чотирьох томів
\$115.00 + \$4.50 пересилка

- Це перший том великого твору українських науковців у діаспорі. 968 сторінок, має приблизно 2,800 гасел.
- Вповні ілюстрована.
- Понад 450 ілюстрацій чорно-білих, 5 кольорових, 83 мапи, 6 з них кольорові.
- Велика кольорова зложена мапа України з 32 сторінковим окремим додатком назв місцевостей.

Замовляйте тепер і шліть чек на \$119.50 до:

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мешканці штату Нью-Джерсі обов'язково 6% податку.

Український Народний Союз пошукує досвідчених

АГЕНТІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

ЗАГАЛЬНИХ АГЕНТІВ-ПРОДАВЦІВ

зі знанням української і англійської мов на околиці
Чикаго, Нью-Йорк, Торонто, Філадельфія, північного Нью-Йорку і Нової Англії
з метою розбудувати і керувати мережами агентів-продавців в тих округах.

- Впровадження інформації
- Платня у формі позички
- Відсотки від комісового
- Всі бенефіти

Звертайтесь до:

H.P. Floyd, National Sales Director
Ukrainian National Association, Inc.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 451-2200

Митрополит С. Сулик відвідає Менвілл



Учні парафіяльної школи св. Архистратига Михаїла Христини Васюк і Орест Крайник вручають квіти Владиці Сулику.

У неділю, 3-го травня ц.р., відбулася канонічна візитація Митрополита Стефана Сулика в парафію св. Архистратига Михаїла в Менвіллі, Н. Дж.

Біля входу до церкви привітали Владику в супроводі душпастиря о. Павла Лабінського д-р Теодосій Самотулка стародавнім звичаєм — хлібом і сіллю та діти

української парафіяльної школи в гарних вишиваних одягах. Христини Васюк і Орест Крайник виголосили вірш-привіт та вручили Владиці квіти рож.

Службу Архистратига Михаїла Служба Божа у співслуженні о. Павла Лабінського та при асистії вітварних дружинників Михайла Васюка, Стефана Захарка, Івана

Катромбона та Христофора й Михайла Малиничів. Церкву виповнили шкерт вірні, які в духовній єдності величали Господа співом.

Владика Стефан у своїй проповіді теплими словами відзначив благородні почини душпастиря о. Павла Лабінського та парафію в будівництві нової церкви. Нав'язуючи до святкування 1000-річчя Хрищення України, Владика пригадав ще про одну визначну подію, коли київський князь Ярослав Мудрий віддав під опіку Пресвятої Богородиці нашу Церкву, державу і весь український нарід на всі часи. Матір Божа по-всакчас займає важливе місце в житті українського народу. В часі Св. Літургії багато вірних приступило до Св. Причастя. Многоттям для церковної ієрархії та парафії закінчено Богослужбю.

Настрій одушевлення можна було помітити між присутніми, що в тисячолітній традиції зберігають любов та набожність до Божої Матері й передають її своїм дітям. Спільною знімою та дружними розмовами з Владикою закінчено цей небуденний день.

Дарія Самотулка

7-ий духовний концерт в Бавнд Бруку

Зі всіх сторін східного побережжя ЗСА, а навіть і з Огайо, з'їхалися 5-го квітня ц.р. люди на сьомий з черги Великопостний концерт, влаштований Нью-Йорк-Нью Джерзіським відділом Української Православної Ліги, що відбувся в Домі Української Культури в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Програму відкрито молитвою „Отче наш“, муз. М. Леонтовича, яку виконав хор „Дніпро“ з парафії св. Петра і Павла в Вільмінгтоні, Делавер. Цим хором диригував Сергій Ковальчук. Відтак Стефанія Дуткевич, голова окружного відділу УПЛіги, привітала почесних гостей та всіх присутніх і попросила Митрополита Мстислава до архипастирського слова.

У своєму слові Владика повідомив присутніх про підготовку праці і шляхи для урочистого відзначення Тисячоліття Хрищення Русь-України та висловив про водови і членам Української Православної Ліги призначення за їхню відданість рідній Церкві, зокрема за щорічне влаштування духовних концертів.

На концерті були також Митрополит Ізяслав, Первостарх Білоруської Православної Церкви, Єпископ Антоній Нью-Йоркський, отці Павло Гринишин з Вільмінгтоні, Дел., та Іван Наконечний з Парми, Огайо, вони ж духовні дорадники УПЛіги, Еміль Скопичець з Геммонду, Індіана, — голова УПЛіги, з дружиною, та Валентина Кузьмич, голова Об'єднання Сестрицтв УПЦеркви в ЗСА.

Хор „Дніпро“ відкрив свій виступ співом „Хвалите Господа з небес“ Римсько-Горсакова. Після цього жіночий ансамбль при церкві св. Тройці в Трентоні, Нью Дж., відспівав „Покання“ А. Веделя.

Місцевий хор при церкві-пам'ятнику в С. Бавнд Бруку відспівав, крім інших двох точок, кант „Ой на горі“, обробка Г. Кистафовіча. Соломісти були Зіна Старошак, Ліля Павловська та Михайло Невмержний.

Хором диригував Тарас Павловський, під орудою якого співали об'єднані церковні хори на минулих двох концертах. Відтак хор при церкві св. Вознесіння у Мейплуді, Нью Дж., виконав із солістами Раїсою Дідов чотири пісні. Диригував Леонід Харченко. Хор ім. М. Лисенка при церкві св. Вознесіння у Кліфтоні, Н. Дж., під орудою Стефанії Сикорак виконав кілька пісень з солістами Марією Олішук, Стефанією Сикорак та Стефаном Татаренком.

Коротко перед перервою несподівано дебютував новостворений диточий хор, який диригувала Христини Курман з Філадельфії. Надіємось, що цей дебют заохотить інших малих співаків до участі у майбутніх концертах.

Під час перерви співаків гостило місцеве сестрицтво осередку св. Андрія, яке очолює Олександра Беліменко.

У репертуарі хору ім. Д. Бортнянського при церкві св. Тройці в Ірвінгтоні, Нью Дж., диригент Дмитро Олійник, був Експозиційний Великий П'ятниця „Розбійник“ Н. Никольського. Соломісти у виконанні цього славного твору були о. протоієрей Володимир Полішук, Рафаїл Венке, В. Янюк, С. Ладанай і П. Колінський.

Хор при церкві св. Юрія в Ярвіллі, Нью Дж., відспівав „Покання“ А. Веделя та „Тобою радується“ прот. П. Турчанінова. Хором диригував Микола Галета.

Хор при церкві св. Димитрія в Картереті, Нью Дж., під орудою Доналда Заворського, виступив із трьома піснями перекладеними з української на англійську мову.

Хор ім. К. Стеценка при церкві св. Покрови в Кліфтоні, Нью Дж., виконав кант „Страстей Господніх“ Через поле широкое“. Хором диригувала Світлана Тонкошур.

Помер о. Василь Джиджора

Знову доводиться сповняти прикрий обов'язок та на сторінках нашої газети сповіщати про смерть одного з тих, що на шляху своєї мандрівки були свідками затьмарених хвилин й світлених подей в побуті нашого народу. До таких належав св. п. о. канонік Василь Джиджора, довголітній, бо аж 33 роки парох української католицької церкви св. Юра у північному Пітсбурзі, що відійшов у вічність 24-го травня ц.р., проживши 91 рік.

Св. п. о. Василь Джиджора народився 30-го травня 1896 року в селі Застава у Галичині, Україна. Богословські студії закінчив у Львові та був висвячений 13-го квітня 1930 року. Покійний був ветераном Української Галицької Армії. Свою працю у Христовому

Перший раз на Великопостному концерті виступив хор катедрі св. Володимира у Пармі, Огайо, під орудою Олега Махлая. Підійма цього хору з далекої Парми була спонсорована їхньою парафією та її церковними організаціями. Не тільки присутність хору, але і вміле виконання ним репертуару публіка вітала гучними оплесками.

Мистецьку програму завершено спільним виступом десяти хорів, які разом нараховували понад 200 співаків. Захоплюючим співом під орудою маестра Рафаїла Венке цей збірний хор виконав шість творів, в тому числі „Тропар Володимиру Великому“ і „Достойно є“ Д. Бортнянського та „Молитву за Україну“ М. Лисенка.

Під довготривалим оплеском Стефанія Дуткевич, головний організатор концерту, обдарувала заслуженого маестра Р. Венке в'язанкою квітів.

Митрополитові Мстиславу вручено з нагоди його 89-ліття чудовий букет квітів, а об'єднані хори на виголю о. протоієрея Володимира Полішук відповіли „Многоттям“ Д. Бортнянського. На кінець Владика знову схвалив працю УПЛіги та ще раз промовив на тему нещодажого вже Тисячоліття Хрищення Русь-України. Особливу увагу Владика звернув на відслонення і посвячення пам'ятника св. княгині Ольги, що відбулося 16-го серпня цього року у Бавнд Бруку. До активної участі в цій урочистості, якою вірні Української Православної Церкви започаткують Святий ювілейний рік, Владика запросив об'єднані церковні хори.

Доходи з цього річного концерту призначено на Стипендіальний фонд ім. Кузьбін-Савчук для українських студентів у ЗСА, на Фонд табору всіх святих та на Український Культурний Центр в С. Бавнд Бруку, Нью Дж.

С. Д.

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагує Омельян Твардовський

ПРАВДА ПРО БРЕХНЮ

Незабаром вийде у світ книжка англійською мовою „The Truth About The Lie“, автором якої є Роман Дублянська „Дублянська“, відомий в минулому український спортовець-футболіст, під сучасну пору спортивний журналіст, довголітній кореспондент Ассошіейтед Пресс, директор радіоєвої програми „Інтернешнел Спортс“.

У передмові до цієї книжки автор між іншим пише: „Дійсним завданням цієї книжки є сказати правду про численні брехні, які зробили союветський спорт таким, яким він є сьогодні, показати, як комуністи обманули світ у спортивній ділянці, як вони ошуканством впахали до міжнародних компетенцій та як їм вдалося брехню перекопати світ про аматорський статус своїх спортсменів, хоча в дійсності вони добре тренували й підготували та добре плачені професіонали“.

В цій своїй першій книжці автор детально опрацював зібрані факти про обманне аматорство союветського спорту і зокрема про участь не-російських спортсменів в збірних дружинах, тобто про Російський імперіалізм у спорті.

„Правда про брехню“ влучно, цікаво і ревеліційно викриває російські крутість та брехню, завдяки яким союветський спорт виконує на міжнародній арені розкладницьку діяльність серед спортсменів вільного світу, якою керує відділ пропаганди ЦК КПРС.

У розділах, особливо „Союветський чи російський“, „За незалежну участь в Олімпіаді“, „Союветський футбол“, Роман Дублянська викриває глибоко закорінені внутрішні конфлікти, що їх союветський спорт політику старанно закривають перед спортсменами вільного світу.

Манускрипт книжки, що її наклад вже друкується в Канаді, дістав позитивну критику Виданням і літературної служби Франк Янг Ентерпрайз, в якій відомий консультант літератури Александер М. Зупчик МБА Вашингтон університету захопив автора до остаточного викінчення матеріалу та його публікації. Опис історії союветського спорту буде цікавий не тільки симпатикам спорту, але і студентам, що вивчають підсоюветську дійсність, як теж людям усіх професій. Треба сподіватися, що українці в Канаді і ЗСА, особливо наші молоді організації, виявлять зацікавленість тією дуже вартісною та на часі книжкою, саме перед черговою світовою Олімпіадою, що відбудеться — зима в Кальгарі, Канада, і літня в Суселі, Південна Корея.

УСВТ „Ч. СІЧ“ — СКАТС КАРНІ 1:1

У п'ятницю вечером, 5-го червня ц.р., на площі Гарвеса в Карні відбулася довгоочікувана загалом зустріч, що мала остаточно вирішити долю цього річного чемпіонату Вищої дивізії Гарден Стейт Ліги, Нью Джерсі. Як показує ремісовий вислід 1:1, боротьба за титул чемпіона продовжуватиметься теж в кінцевих двох раундах сезону. „Січовикам“ залишилося ще два змагання з клубами Н. Дж. „Америкенс“ (на виїзді) і „Прінстон“ у себе вдома. Шкотським футболістам треба відбутися останню зустріч на виїзді з Гавел „Кікерс“. Виследи цих ігор вирішать, котра із дружин здобуде лаври чемпіона.

Якщо йдеться про звіткову зустріч, то в ній явно переважала „Ч. Січ“, але саме наші футболісти були близько програти, після цього як в 36-й хвилині з єдиного наріжного копу шкоти зуміли здобути ведення 1:0. Після цього голя господарі, бажаючи втримати цей ви-

слід, змінили дефензиву, щільно крили наших нападників, виявляючи при тому їх типову завзятість й гостроту. „Січовики“ в свою чергу продовжували винахідливо пробиватися в напрямі воріт господарів і після серії наріжних копів врешті в 83-й хвилині, черговий, закінчили ремісуючим голям, що його ефективно, головою здобув Сабрії.

Склад „Ч. Січ“ в цій грі: Т. Науменко, Ромію, Павлос, Сабрії, В. Науменко, Каміка, А. Бакун, Фонт, Чижович, Ансальмо, Д. Бакун. Провідник Володимир Бакун.

УСВТ „Ч. СІЧ“ П — ЕЛІЗАБЕТ С. К. 5:2

Друга дружина „Ч. Січ“ відбула свої чергові першескі змагання 11-ої дивізії Гарден Стейт Ліги, в яких перемогла високо, вислдом 5:2. Переможні голя для „Ч. Січ“ здобули: Юрій Гбур, Михайло Мурса, Борис Науменко, Ярослав Твардовський і Гриць Сергієв. Крім них в складі дружини виступили: Т. Науменко, М. Алміда, Д. Алміда, В. Саліван, В. Науменко, Б. Гбур і М. Прайс.

Українці в дванадцяті здобули чашу Європи ручного м'яча

Київ „Спартак“ — Відень „Гіпобанк“ 25:17

Були це перші змагання з фінальної серії за чашу Європи, в яких ця слава дружини киянок перемогла у Києві 10-го травня ц.р. чемпіонкою Австрії вислдом 25:17. Не зважаючи на підсилені склад тієї чоловічої австрійської дружини, в якому, між іншими, виступають чільні спортсмени з Югославії (Радочич і Колар) та Чехо-Словакиї (Фолтанова), українці диктували суперникам свої умови, були мобільніші та переважали технічно.

Київ „Спартак“ — Відень „Гіпобанк“ 25:20

У відплатних і рішальних змаганнях за цю чашу 17-го травня ц.р. у Відні, киянки знову мали значну ігрову перевагу, не даючи австрійкам жодної можливості на сприятливий для них вислід. Найважливішою змагункою Києва була 20-річна Таміла Олексюк, яка здобула найбільше число голів. У складі тієї київської дружини виступають: Наталка Митрюк, Ірина Малько, Наталка Русначенко, Ляриса Карло, Світлана Манько, Зінаїда Турчин, Ольга Семен, Таміла Олексюк, Марина Базан, Ляриса Полях, Тетяна Горб, Євгенія Товстоган, Валентина Зубко, Вікторія Гарнус, Інна Шевченко, Наталка Турчин.

Крім цього чергового великого успіху на Європейській арені, українки вже здобули 19 раз звання чемпіонки СССР.

Київські футболісти здобули чашу сезону Київ „Динамо“ — Москва „Торпедо“ 1:1 (5:4)

Ці фінальні змагання за чашу сезону відбулися 18-го травня ц.р. в Москві при участі 30,000 глядачів. Як відмітив у своїй рецензії кореспондент київської „Спортивної Газети“ В. Березовський, змагання проходили напружено, були багатими як за змістом, так і ігровими моментами біля воріт. В окремих епізодах, чим ближче до фінального санкта — тим більше триколорів, киянки вели гру швидко, надійно, винахідливо. Про труднощі, що їх змушені пережити київські футболісти, ми вже згадували в „Спортових Вістях“

„Свободи“. Цим разом згаданий кореспондент натякнув про це і навіть дав заголовок своїй кореспонденції „Переборили себе й обставини“. В нормальному часі вислід був 1:1. Конто відкрив для Москви Ширінбеков в 47-й хвилині, Бєланів вирізняв для Києва в 81-й хвилині 1:1. Після нормального часу суддя зарядив серію карних стрілів, в яких голя для Києва здобули: Бєланів, Дем'яненко, Балтача, Блохин і Бєзонів.

Крім них в складі киян виступали: Чанов, Кузнецов, Рач, Михайличенко, Баль, Яковенко, Сєсєєв і Свтушенко.

Порто, Португалія, здобуло чашу чемпіонів Європи

Порто, Португалія, що у півфіналі двократно перемогло Київ „Динамо“ 2:1, у фіналі за чашу чемпіонів Європи вислдом 2:1 перемогло славу в Європі мюнхенську „Баварію“ таким чином здобуло цю чашу.

СВЕТРИ, ВОДНЯНІ ХУСТИКИ, зимові жіночі блузочки, вощ. обрусси, подушки, 1 т. л., шарфи, різьба в Арії — ДИШЕВО.

REAL ESTATE

HOLLYWOOD, FLORIDA

Бажаючи поселитися на Флориді в 12-родинному апартаменті, в українській родинній атмосфері, новозбудований будинок.

- Басейн до плавання — водний масаж (WHIRL POOL).
- Гарячі парові купелі з окремим платформою під дахом.
- Різні роди овоочених дерев, а також кусок землі для приватного городу.
- Спільна опіка і взаємна допомога один одному.

Адреса:

2514 Taylors St., Hollywood, Fla.

Односпальний апартамент \$51,000

Двоспальний апартамент 61,000

Викличення в середині до смаку власника.

По більше інформації прошу писати або телефонувати:

L. R. BALABAN

1947 Jefferson Street

Hollywood, Fla. 33020

Tel.: (305) 925-5606

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Зимові та літні програми в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK, КОЛОНІЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ШИРА і ЧЕСНА

Our Services Are Available

Anywhere in New Jersey

Також займаємося похороном на цвинтарі в Бавнд Бруку і переїзсами тілних останків з різних країн світу

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue

(corner Stanley Terr.)

UNION, N.J. 07083

(201) 964-4222

UKRAINIAN NATIONAL SERVICE

Українська Національна Центральна-Пам'ятник помагають всі справи пов'язані з похороном і похованням в ЗСА.

4111 Pennsylvania Ave., SE

Washington, D.C. 20746

Tel.: (301) 568-0630 — Days

(301) 855-8864 — Sat., Sun., Eve. & Holidays

MAIL: PO BOX 430

Dunkirk, MD 20754

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

Н. Н.